

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



CM-2276

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRICIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČÁSTI / ТИМЧАКІЕ ЗАПЧАСТКІ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- ⚠ Surface is liable to get hot during use.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

PARTS DESCRIPTION

1. On/off switch + indicator light	7. Water tank
2. Coffee pump switch + indicator light	8. Drip plate
3. Steam switch + indicator light	9. Drip tray
4. Steam control knob	10. Filter
5. Froth device	11. Funnel
6. Heating up position	12. Measuring spoon with tamper

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Flush the machine with clean water in the following steps:
 - Make sure the all buttons are in the off position and that the steam water knob is closed by turning clockwise.
 - Pull out the water tank and fill with cold water up to the MAX level marked. We recommend using filtered water as it produces better coffee and reduces limescale, never use fizzy water.
 - Refit the tank, make sure that it is correctly located and apply light pressure if necessary to ensure the valve at the bottom of the tank connects with the water inlet of the machine. It is normal for water to remain in the compartment under the tank, this can be done using a sponge.
 - Set filter into the funnel (no coffee powder in filter). Make sure to align the notch of the filter with the groove inside the porta-filter. Turn the filter to the left or right to lock it in place.
 - Attach the funnel to the coffee machine by holding it slightly to left (see Fig. 1), then turn anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig 2&3)
 - Place a jug. Make sure the steam control knob is on the "I" position.
 - Connect to power source, press down the on/off switch to turn on the device. The red indication light will be illuminated.
 - Press down the coffee pump switch, the pump will pump water. When there is water flowing out, close the pump by pressing the same button again.
 - Make sure the steam switch is not pressed and wait for a moment, the appliance begins pre-heating until the green lamp is illuminated, it shows the pre-heating is finished.
 - Press down the coffee pump switch again and water will flow out.
 - After water has flown for about 1 minute, press the pump switch again to stop.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

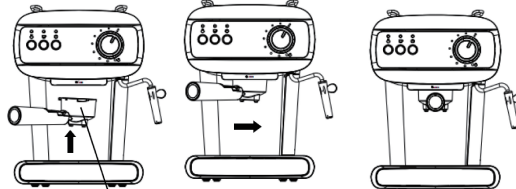


Fig.1 Metal funnel holder Fig.2 Fig.3

Important: You can not brew espresso if you have not flushed the machine at first, the flushing cycle causes the boiler to fill with water. If you have not used the machine for a few days, you have to flush it with fresh water before you use it again.

- Note: When the appliance pumps the water for the first time, a sound may be heard, this is normal. It is the removal of air in the appliance. The sound will disappear after about 20 seconds.

USE

Preheating

- To make a cup of good coffee, it is recommended to preheat the appliance before making coffee, including the funnel and cup, so that the coffee flavor will not be influenced by cold parts.
- Fill the water tank, the water level should be between 'MAX' and 'MIN'.
- Place the filter in the funnel and attach the funnel to the coffee maker (see chapter 'Before first use', Fig. 1, 2 and 3).
- Place an espresso cup underneath the funnel.
- Connect the appliance to the power source. Make sure the steam knob is turned to 'I'.
- Press the On/Off switch to turn on the device, the red power indicator light will illuminate.
- Press the coffee pump button, when water is flowing out, immediately press it again. The purpose of this step is to pump the water of the tank into the housing.
- When the coffee indicator light turns green, you should press down the coffee pump button and hot water will flow out.
- When the water has flown for 20 seconds, press the coffee pump button again. Preheating is finished.

Making espresso

- Remove the funnel by turning it clockwise.
- Select the desired filter and fit into the filter holder. Use the smaller filter for making one cup of coffee and the larger filter for 2 cups.
- Add the coffee using the measuring spoon provided one full spoon per cup, level the surface then lightly press with the tamper of the measuring spoon, wipe off any coffee around the rim. When buying ground coffee make sure it is suitable for espresso machines. Never press the coffee too firmly as the coffee will come out slowly and the cream will be of a dark colour, however, if it is pressed too lightly, the coffee will come out too fast and the cream will be a light colour.
- Attach the filter holder into the appliance, turn it to the right to lock into position. Pour out the hot water in the cup that you used for preheating. Ensure the on/off switch is on, the green lamp will be illuminated. Press the coffee pump button to start brewing.
- When you've enough coffee, not too much otherwise it will be too weak (optimum dosage is 30ml per cup) manually press the coffee pump button again. If you are not making any more coffee, press the on/off switch to turn off the appliance.
- Remove the filter holder by turning to the left. There will be water on the filter when you remove it, this is normal.
- To remove the used coffee from the filter holder, please lift the plastic pressing block to press the edge of filter, then tip the filter holder upside down and tap out the grounds.
- Note: During operation, it is normal that the ready indicator is likely to extinguish, it only means that the heater is heating up to keep the temperature at the standard range.
- Important: Do not leave the coffee maker unattended during brewing, it sometimes requires manual operation.

Frothing milk for cappuccino

- Prepare the espresso as previously described.
- Make sure there is water in the tank.
- Press down the Steam button, wait until the green indicator is illuminated, this indicates that the boiler has reached the correct temperature.
- Partly fill a jug with milk - the milk may increase up to three times in volume so select a suitably sized jug. Cold semi skimmed milk gives the best results.
- In order to get the best result, it is recommended to release some steam before putting the nozzle in the milk. Turn the steam control knob to the left and hold it for 15 seconds, then turn it back to the 'I' position.
- Position the jug under the steam nozzle.
- Place the nozzle into the milk about 20mm deep and turn the steam control knob in an anticlockwise direction, the milk will begin to increase in volume and appear frothy. When the volume of the milk has doubled, fully immerse the nozzle and continue heating the milk. Once the desired temperature is reached (60°C is optimum), stop the steam by turning the steam function knob clockwise.
- Turn the control knob to the 'I' position and press the on/off switch to cut the power source off.
- Note: Never turn the steam control button rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of explosion.
- Important: Never operate the steam nozzle for longer than 2 minutes at one time.
- Important: Never allow the milk to boil as this will spoil the flavour of the coffee.
- Important: To prepare more than one cup of cappuccino, first make all the espresso coffees, then at the end prepare the frothed milk for all the cappuccinos
- Important: Clean the steam outlet with a wet sponge immediately after steaming stops, but be careful because the part may still be very hot.

Making hot water

- Push the on/off switch to the "I" position and the steam control knob to the "0" position. Turn the control knob to the heating up position. The red lamp will be illuminated, after a short while the red light will be off and the green lamp will be illuminated to show that the device reached the right temperature.
- Then turn the steam control knob from "0" to "+" position in anti-clockwise. (Turn the knob with at least 135 degrees) Then turn the control knob to the steam/hot water position, and hot water will flow out from the steam/hot water nozzle.
- Important: In the beginning, the hot water can be sprayed from the steam pipe. Therefore, keep the steam nozzle close to the inside of the coffee cup and make sure that this water does not touch the skin as it may cause burns.

Producing steam to heat liquids

- The steam/hot water nozzle (without the frothing device) can be used to make hot beverages like drinking chocolate, water or tea.
- Remove the detachable tank and fill it with desired water, the water level should not exceed the "MAX" mark in the tank. Then place the tank into the appliance properly.
- Press the on/off switch position, the red lamp is illuminated.
- Turn the steam control knob to "I" position. Follow the instructions under 'preheating'. The appliance begins to pre-heat until the green lamp is illuminated, the device reached the right temperature.
- Dip the steam/hot water nozzle into the liquid to be heated. Turn the steam control knob in anticlockwise slowly to start making steam.
- Turn the steam control knob to "I" position when the required temperature is reached.
- Press the on/off switch to cut the power source off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the cord, plug, or appliance itself in water or other liquids.
- Always unplug the machine and make sure cool down before you clean it.

- All the non-electrical parts can be washed in warm soapy water. Dry thoroughly before reusing. These parts are not dishwasher safe. Never use abrasive detergents.

Steam/hot water nozzle

- Pull out the rubber tube downwards, then wash thoroughly. Check that the hole in the nozzle is not blocked, if necessary unblock them with a pin.

Descaling

- The appliance has to be descaled every month, otherwise the coffee taste will become bad and the scale deposited inside in the machine may cause permanent and irreparable damage to the machine.
- In case of using solid descaler, make sure the descaler dissolves into cold water fully before pouring into the water tank. Never use a descaler based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descalers may damage your machine.
- Mix adequate descaling agent with cold water in a measuring jug as per its instructions. Fill the water tank up to the Max level with the prepared descaling solution, then put the water tank back into the machine.
- Insert the funnel in the appliance
- Place a cup under the steam/hot water nozzle.
- Connect to power source, turn the on/off switch to "I" position. Steam control knob anticlockwise to the "+" position. Control knob to the coffee/hot water position and water will flow out. Repeat this step until there is half of the water is left in the water tank. Then turn the control knob to the warming-up position to stop the appliance, leave the descaling agent in the appliance for at least 15 minutes.
- Leave the machine to rest for 15 minutes, then press the on/off knob for coffee and function button until the water tank is empty, then rinse it thoroughly.
- Restart the unit and repeat previous step until no descaling agent is left. Then start brewing coffee with no coffee powder. Fill with tap water to the Max level. Turn the on/off switch to the "I" position. Steam control knob anticlockwise to the "+" position. Control knob to the coffee/hot water position and water will flow out. Keep brewing until no water is left in the tank.
- Repeat step 6 at least 3 times to ensure that the pipes are clean.

ENVIRONMENT

⚠ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu/

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- ⚠ Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar + indicatorlampje	7. Waterreservoir
2. Koffiepompchakelaar + indicatorlampje	8. Lekplaat
3. Stoomschakelaar + indicatorlampje	9. Lekbak
4. Stoomregelknop	10. Filter
5. Opschuimer	11. Trechter
6. Verwarmingsstand	12. Maatschepje met tamper

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Spoel het apparaat door met schoon water door de volgende stappen te volgen:
 - Zorg ervoor dat alle knoppen in de uit-stand staan en dat de stoomwaterknop gesloten is (met de klok mee draaien).
 - Verwijder het waterreservoir en vul het tot de MAX-aanduiding met koud water. Het wordt aanbevolen om gefilterd water te gebruiken, omdat dit betere koffie oplevert en kalkaanslag vermindert. Gebruik nooit bruised water.
 - Plaats het reservoir op de juiste plek terug en oefen zo nodig lichte druk uit om ervoor te zorgen dat het ventiel onderaan het reservoir aansluit op de watertoevoer van het apparaat. Het is normaal dat er water in het compartiment onder het reservoir blijft staan. Dit kunt u verwijderen met een spons.
 - Plaats het filter in de trechter (doe geen koffiepoeder in het filter). Lijn de inkeping van het filter uit met de groef in de filterdrager. Draai het filter naar links of rechts om het vast te zetten.
 - Bevestig de trechter aan het koffiezetapparaat door het eringszins naar links te houden (zie afbeelding 1). Draai het vervolgens tegen de klok in tot het goed vastzit (zie afbeelding 2 en 3).
 - Plaats een kan. Zorg ervoor dat de stoomregelknop in de stand / staat.
 - Sluit het apparaat aan op een voedingsbron en druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het rode indicatorlampje gaat branden.

- Druk de koffiepompchakelaar in. Er wordt nu water gepompt. Wanneer het water naar buiten stroomt, sluit u de pomp door opnieuw op dezelfde knop te drukken.
- Zorg ervoor dat de stoomschakelaar niet wordt ingedrukt en wacht even. Het apparaat wordt voorverwarmd. Als het groene lampje gaat branden, is het voorverwarmen voltooid.
- Druk de koffiepompchakelaar opnieuw in. Het water begint nu te stromen.
- Nadat het water ongeveer 1 minuut heeft gestroomd, drukt u opnieuw op de pompschakelaar om te stoppen.

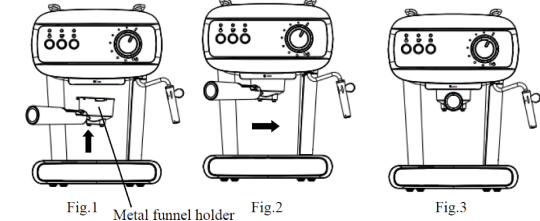


Fig.1 Metal funnel holder Fig.2 Fig.3

Belangrijk: U kunt geen espresso maken als u de machine niet eerst heeft doorgespoeld. Door het spoeilen vult de boiler zich met water. Spoel als u de machine aan paar dagen niet heeft gebruikt deze met schoon water voordat u de machine weer gaat gebruiken.

- Let op: Wanneer het apparaat voor de eerste keer het water pompt, is er mogelijk een geluid hoorbaar. Dit is normaal, het is het verwijderen van lucht in het apparaat. Het geluid stopt na 20 seconden.

GEBRUIK

Voorverwarmen

- Voor een goed kopje koffie wordt het aanbevolen het apparaat voor te verwarmen voordat u koffie gaat zetten, inclusief de trechter en het kopje. Zo zorgt u ervoor dat de koffiesmaak niet wordt beïnvloed door koude onderdelen.
- Vul het waterreservoir. Het waterniveau moet tussen MAX en MIN liggen.
- Plaats het filter in de trechter en bevestig de trechter aan het koffiezetapparaat (raadpleeg het hoofdstuk Vóór het eerste gebruik, afbeeldingen 1, 2 en 3).
- Plaats een espressokopje onder de trechter.
- Sluit het apparaat aan op de voedingsbron. Zorg ervoor dat de stoomknop in de stand / is gedraaid.
- Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het rode indicatorlampje gaat branden.
- Druk op de koffiepompknop. Als er water stroomt, drukt u onmiddellijk opnieuw op de knop. Het doel van deze stap is om het water van het reservoir naar de behuizing te pompen.
- Wanneer het koffie-indicatorlampje groen gaat branden, drukt u de koffiepompknop in. Er stroomt nu heet water.
- Wanneer het water 20 seconden heeft gestroomd, drukt u opnieuw op de koffiepompknop. Het voorverwarmen is voltooid.

Espresso maken

- Verwijder de trechter door deze met de klok mee te draaien.
- Selecteer het gewenste filter en plaats het in de filterhouder. Gebruik het kleinere filter voor 1 kopje koffie en het grotere filter voor 2 kopjes.
- Voeg de koffie toe met behulp van het meegeleverde maatschepje. Gebruik een vol schepje per kopje. Egaliseer het oppervlak en druk de koffie vervolgens licht aan met de tamper van het maatschepje. Veeg eventuele koffie rond de rand weg. Gebruikt u gemalen koffie? Controleer dan eerst of deze geschikt is voor espressomachines. Druk de koffie nooit te stevig aan. De koffie komt er dan langzaam uit en de crema krijgt een donkere kleur. Als u de koffie te zacht aandrukt, komt de koffie er te snel uit en krijgt de crema een lichte kleur.
- Bevestig de filterhouder in het apparaat en draai de houder naar rechts om deze te vergrendelen. Giet het hete water uit het kopje dat u hebt gebruikt voor het voorverwarmen. Controleer of de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld. Het groene lampje brandt dan. Druk op de koffiepompknop om de koffie te zetten.
- Als u genoeg koffie hebt, drukt u handmatig opnieuw op de koffiepompknop. Zet niet te veel koffie, anders wordt deze te slap (optimale dosering is 30 ml per kopje). Als u geen koffie meer zet, drukt u opnieuw op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder de filterhouder door deze naar links te draaien. Er zal water op het filter staan als u het verwijdt. Dit is normaal.

- Als u de gebruikte koffie uit de filterhouder wilt verwijderen, tilt u het plastic blokje op om de rand van het filter te drukken. Draai de filterhouder vervolgens ondersteboven en tik het koffiefeld eruit.
- Openingskruis Tijdens gebruik is het normaal dat de klaar-indicator uitgaat. Dit betekent namelijk dat het apparaat wordt opgewarmd om de temperatuur op een optimaal niveau te houden.
- Belangrijk: Laat het koffiezetapparaat niet onbeheerd achter tijdens het koffiezetten, het vergt soms handmatige bediening.

Melk opschuimen voor cappuccino

- Maak de espresso zoals eerder beschreven.
- Zorg ervoor dat er water in het reservoir zit.
- Druk op de stoomknop in. Wacht tot het groene indicatorlampje gaat branden. Dit geeft aan dat de boiler de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Vul een kan gedeeltelijk met melk. De melk kan tot drie keer zo hoog komen, dus kies een kan die groot genoeg is. Koude halfvolle melk levert de beste resultaten.
- Voor een optimaal resultaat wordt het aanbevolen om wat stoom te laten ontsnappen voordat u het pipje in de melk doet. Draai de stoomregelknop naar links en houd deze 15 seconden vast. Draai de knop vervolgens terug naar de stand /.
- Zet de kan onder het stoompijpje.
- Belangrijk: Laat de melk nooit koken; dit bederft de smaak van de koffie.
- Belangrijk: Maak bij het bereiden van meer dan één kop cappuccino eerst alle espresso's en bereid hierna de opgeschuimde melk voor alle cappuccino's.
- Belangrijk: Reinig de stoomuitlaat onmiddellijk na het stoppen met stomen, maar wees voorzichtig, want het onderdeel kan nog steeds erg heet zijn.

Heet water zetten

- Duw de aan/uit-schakelaar naar de stand 1 en de stoomregelknop naar de stand 0. Draai de regelknop naar de opwarmstand. Het rode lampje gaat branden. Na enige tijd gaat het rode lampje uit en gaat het groene lampje branden om aan te geven dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Draai de stoomregelknop vervolgens tegen de klok in van de stand 0 naar de stand +. Draai de knop naar ten minste 135 graden. Draai de regelknop vervolgens naar de stand voor koffie/heet water. Er stroomt nu heet water uit het pipje voor stoom/heet water.
- Belangrijk: In het begin kan er heet water uit de stoompijp worden gespreid. Houd het stoommondstuk daarom dicht bij de binnenkant van de koffiekop en zorg ervoor dat dit water de huid niet raakt, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.

Stoom produceren om vloeistoffen op te warmen

- Het stoom-/heetwatermondstuk (zonder opschuimloop) kan worden gebruikt om warme dranken te maken zoals chocolademelk, water of thee.
- Verwijder het reservoir en vul het met het gewenste type water. Het water mag niet hoger komen dan de MAX-markering van het reservoir. Plaats het reservoir vervolgens op de juiste wijze terug in het apparaat.
- Druk op de aan/uit-schakelaar. Het rode lampje gaat branden.
- Draai de stoomregelknop naar de stand / . Volg de instructies in het hoofdstuk 'Voorverwarmen'. Het apparaat begint nu met voorverwarmen. Als het groene lampje brandt, heeft het apparaat de juiste temperatuur bereikt.
- Doet het pipje voor stoom/heet water in de vloeistof die u wilt verwarmen. Draai de stoomregelknop tegen de klok in om voorzichtig stoom te produceren.
- Draai de stoomregelknop naar de stand / wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.
- Druk op de aan/uit-schakelaar om de voeding te onderbreken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel nooit het snoer, de stekker of het apparaat zelf onder in water of enige andere vloeistof.
- Haal voor het reinigen altijd de stekker van de machine uit het stopcontact en zorg dat de machine is afgekoeld.
- U kunt alle niet-elektrische onderdelen in een warme sopje afwassen. Droog ze zorgvuldig voordat u de machine weer gaat gebruiken. Deze onderdelen zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen.

Spuitmond voor stoom/heet water

- Trek de rubberen buis ontslag en spoel deze grondig door. Controleer of het gaatje in de spuitmond niet is verstopt. Maak het gaatje indien nodig met een pen open.

Ontkalken

- Ontkalk het apparaat maandelijks, anders krijgt de koffie een rare smaak en kan kalkaanslag de machine blijven en onherstelbaar beschadigen.
- Zorg bij gebruik van een vast ontkalkingsmiddel dat dit middel volledig in koud water is opgelost voordat u het in het waterreservoir giet. Gebruik nooit een ontkalkingsmiddel op basis van minerale zuren zoals zwavelzuur, zoutzuur, amidosulfonzuur en azijnzuur (zoals azijn). Deze ontkalkingsmiddelen kunnen de machine beschadigen.
- Meng volgens de instructies voldoende ontkalkingsmiddel met koud water in een maatbeker. Vul het waterreservoir tot het maximumniveau met de bereide ontkalkingsoplossing. Plaats vervolgens het waterreservoir terug in de machine.
- Plaats de trechter in het apparaat.
- Plaats een kop onder het stoom-/heetwatermondstuk.
- Sluit aan op voedingsbron. Zet de aan/uit-schakelaar op stand "I". De stoomregelknop linksom naar de "+" stand. De bedieningsknop naar de stand voor koffie/heet water en er zal water uit lopen. Herhaal deze stap totdat de helft van het water in het waterreservoir is overgebleven. Draai vervolgens de bedieningsknop naar de verwarmingsstand om het apparaat te stoppen en laat het ontkalkingsmiddel gedurende ten minste 15 minuten in het apparaat zitten.
- Laat de machine 15 minuten rusten. Druk vervolgens op de aan/uit-knop voor koffie en de functieknop totdat het waterreservoir leeg is. Voorzichtig omspelen.
- Start het apparaat opnieuw en herhaal de voorgaande stap totdat er geen ontkalkingsmiddel meer over is.
- Start dan met koffiezetten zonder koffiepoeder. Vul met kraanwater tot het Max-niveau. Zet de aan/uit-schakelaar op stand "I". Stoomregelknop linksom naar de "+" stand. De bedieningsknop naar de stand voor koffie/heet water en er zal water uit lopen. Bijv. brownen tot er geen water meer in het reservoir zit.
- Herhaal stap 6 minstens 3 keer om ervoor te zorgen dat de leidingen schoon zijn.

MILIEU

- ⚠ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het gerecyclede huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

★★★ TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



CM-2276

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DELLE PEZES / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИЧКАМЕ ЗАПЧАСТИ



• Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor de encendido/apagado + piloto	7. Depósito de agua
2. Interruptor de la bomba de café + piloto	8. Placa de goteo
3. Interruptor de vapor + piloto	9. Bandeja de goteo
4. Mando de control de vapor	10. Filtro
5. Aparato para espumar	11. Embudo
6. Posición de calentamiento	12. Cuchara medidora con pión

ANTES DEL PRIMER USO

• Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
• Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

• Aclare la máquina con agua limpia siguiendo los siguientes pasos:
– Asegúrese de que todos los botones estén en la posición de apagado y de que el mando de vapor/agua esté cerrado girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

– Saque el depósito de agua y línelo de agua fría hasta el nivel MAX marcado. Le recomendamos que utilice agua filtrada ya que produce mejor café y reduce las incrustaciones. Nunca utilice agua con gas.

– Vuelva a colocar el depósito. Asegúrese de que esté colocado correctamente y aplique una ligera presión en caso necesario para garantizar que la válvula del fondo del depósito se conecte con la entrada de agua de la máquina. Es normal que quede agua en el compartimento debajo del depósito. Puede quitar el agua utilizando una esponja.

– Coloque el filtro (sin café molido) en el embudo. Asegúrese de alinear la muesca del filtro con la ranura que hay dentro del portafiltro. Gire el filtro hacia la izquierda o hacia la derecha para encajarlo.
– Coloque el embudo en la cafetera sujetándolo ligeramente hacia la izquierda (véase la figura 1). A continuación, gírelo hacia la izquierda hasta que quede bien fijado (véase las figuras 2 y 3).

– Coloque una jarra. Asegúrese de que el mando de control de vapor esté en la posición "I".

– Pulse el interruptor de la bomba de café; el aparato comenzará a bombear agua. Si sale agua hacia afuera, cierre la bomba; para ello, vuelva a pulsar el mismo botón.

– Asegúrese de que el interruptor de vapor no está pulsado y espere unos instantes; el aparato comenzará a precalentarse hasta que se illumine el piloto verde, lo que indica que el precalentamiento ha finalizado.
– Pulse el interruptor de la bomba de café de nuevo y saldrá agua.

– Cuando haya pasado aproximadamente 1 minuto saliendo agua, vuelva a pulsar el interruptor de la bomba para detenerlo.

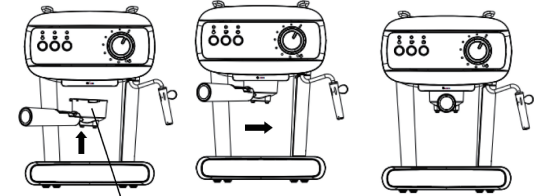


Fig.1 Metal funnel holder Fig.2 Fig.3

Importante: No puede preparar espresso si no ha aclarado la máquina primero. El ciclo de aclarado hace que el hervidor se llene de agua. Si no ha utilizado la máquina durante unos días, tiene que lavarla con agua limpia antes de volver a utilizarla.

• Nota: Cuando el aparato bombea agua por primera vez, puede que se escuche un sonido, esto es normal, es la eliminación de aire en el aparato. El dispositivo desaparecerá tras aproximadamente 20 segundos.

USO

Precalentamiento

Para preparar una taza de buen café, recomendamos precalentar el aparato antes, incluidos el embudo y la taza. De este modo, el sabor del café no se verá afectado por el frío de las piezas.

• Llene el depósito de agua. El nivel de agua debe estar entre "MAX" y "MIN".
• Coloque el filtro en el embudo y el embudo en la cafetera (véase el capítulo "Antes del primer uso", figuras 1, 2 y 3).
• Coloque una taza de espresso debajo del embudo.
• Conecte el aparato a la fuente de alimentación. Asegúrese de que el mando de vapor esté en la posición "I".
• Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato. El piloto rojo se iluminará.
• Pulse el botón de la bomba de café. Cuando salga agua, púselo de nuevo inmediatamente. El objetivo de este paso es bombear el agua del depósito a la carcasa.
• Cuando el indicador de café cambie a verde, debería pulsar el botón de la bomba de café y saldrá agua caliente.
• Cuando haya salido agua durante 20 segundos, vuelva a pulsar el botón de la bomba de café. El precalentamiento habrá terminado.

Como hacer un espresso

• Gire el embudo hacia la derecha para extraerlo.
• Seleccione el filtro deseado y colóquelo en el soporte del filtro. Utilice el filtro más pequeño para preparar una taza de café y el filtro más grande para dos tazas.
• Añada el café utilizando la cuchara medidora suministrada, una cucharada llená por taza. Nivele la superficie y posteriormente presione con el pión de la cuchara medidora. Limpie el café de alrededor del borde. Al comprar el café molido, asegúrese de que sea adecuado para máquinas de espresso. Nunca presione el café con demasiada firmeza, ya que el café saldrá lentamente y la crema será de un color oscuro. No obstante, si no se presiona lo suficiente, el café saldrá demasiado rápido y la crema será de color claro.

• Fije el soporte del filtro en el aparato y gírelo hacia la derecha para bloquearlo en posición. Vierta el agua caliente en la taza que había utilizado en el precalentamiento. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté encendido; el piloto verde se iluminará. Pulse el botón de la bomba de café para empezar a hacer un café.
• Cuando tenga suficiente café, no demasiado para que no salga demasiado aguado (la dosis óptima es 30 ml por taza), presione de nuevo el botón de la bomba de café. Si no va a preparar más café, presione el interruptor de encendido/apagado para apagar el aparato.
• Retire el soporte del filtro girándolo a la izquierda. Habrá agua en el filtro cuando lo retire. Esto es normal.
• Para quitar el café usado del soporte del filtro, levante el bloque de presión de plástico para presionar el borde del filtro. Posteriormente, incline el soporte del filtro hacia arriba y hacia abajo y saque el café molido.

Nota: Durante el funcionamiento, es normal que la luz indicadora parezca que se apaga. Simplemente indica que el calentador se está calentando para mantener la temperatura en el intervalo estándar.
Importante: No deje desatendida la cafetera durante la preparación, a veces requiere funcionamiento manual.

Cómo espumar leche para un cappuccino

• Prepare el espresso como se ha descrito anteriormente.
• Asegúrese de que haya agua en el depósito.
• Presione el botón de vapor y espere hasta que el piloto verde se encienda, lo cual indica que el hervidor ha alcanzado la temperatura correcta.

• Llene parcialmente una jarra de leche - la leche aumentará de volumen hasta tres veces de modo que seleccione una jarra del tamaño adecuado. La leche semidesnatada fría ofrece los mejores resultados.
• Para obtener un resultado óptimo, se recomienda dejar salir un poco de vapor antes de meter la boquilla en la leche. Gire el mando de control de vapor hacia la izquierda y manténgalo en esta posición durante 15 segundos; a continuación, vuelva a colocarlo en la posición "I".

• Coloque la jarra debajo de la boquilla de vapor.
• Coloque la boquilla en la leche a una profundidad de 20 mm y gire el mando de control del vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj. La leche empezará a aumentar de volumen y tendrá aspecto espumado. Cuando se haya doblado el volumen de la leche, sumerja la boquilla totalmente y siga calentándola. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada (60 ◻ es óptima), detenga el vapor girando el mando de la función de vapor en el sentido de las agujas del reloj.
• Gire el mando de control de la posición "I" y pulse el interruptor de encendido/apagado para interrumpir el suministro eléctrico.

Nota: Nunca gire el botón de control del vapor rápidamente, ya que el vapor se acumulará muy rápido en un periodo de tiempo breve, lo que aumenta el riesgo de explosión.

Importante: Nunca utilice la boquilla de vapor durante más de 2 minutos cada vez.

Importante: Nunca permita que la leche hervia ya que esto estropeará el sabor del café.
Importante: Para preparar más de una taza de capuchino, primero prepare todos los cafés espresso, posteriormente prepare la leche espumada para todos los capuchinos.

• **Importante:** Limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de que se detenga el vapor, pero tenga cuidado porque la pieza puede estar todavía muy caliente.

Cómo calentar agua
• Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "I" y el mando de control de vapor en la posición "0". Gire el mando de control de la posición de calentamiento, el piloto rojo se iluminará y tras un periodo de tiempo breve, se apagará y se iluminará el piloto verde. Esto indica que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.
• Gire el mando de control de vapor desde la posición "0" hasta "+", hacia la izquierda. (Gire el mando al menos 135 grados). A continuación, gire el mando de control hacia la posición de café/agua caliente. Saldrá agua caliente de la boquilla de vapor/agua caliente.
• **Importante:** Al preparar el café caliente puede pulverizarse desde el tubo de vapor. Por tanto, mantenga la boquilla de vapor cerca del interior de la taza de café y asegúrese de que el agua no toque la piel ya que puede producir quemaduras.

Cómo aplicar vapor para calentar líquidos
La boquilla de vapor/agua caliente (el dispositivo de espumado) puede utilizarse para preparar bebidas calientes como chocolate, agua o té.
• Retire el depósito extraíble y línelo con agua. El nivel de agua no debe superar el indicador "MAX". A continuación, coloque el depósito correctamente en el aparato.
• Pulse el interruptor de encendido/apagado y se iluminará el piloto rojo.
• Gire el mando de control de vapor hacia la posición "I". Siga las instrucciones que aparecen en "Precalentamiento". El aparato comenzará a precalentarse hasta que el piloto verde se illumine, lo que indica que ha alcanzado la temperatura adecuada.
• Sumerja la boquilla de vapor/agua caliente en el líquido que desee calentar. Gire lentamente el mando de control de vapor hacia la izquierda para que comience a salir vapor.
• Gire el mando de control de vapor hacia la posición "I" cuando se haya alcanzado la temperatura deseada.
• Pulse el interruptor de encendido/apagado para interrumpir el suministro eléctrico.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Nun sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
• Desenchufe siempre la máquina y asegúrese de que se haya enfriado antes de limpiarla.
• Todas las piezas que no son eléctricas se pueden lavar en agua templada con jabón. Séquelas completamente antes de volverlas a utilizar. Estas piezas no se pueden lavar en el lavavajillas. No utilice nunca detergentes abrasivos.

Boquilla de vapor / agua caliente
• Saque el tubo de goma hacia abajo, posteriormente lave bien. Compruebe que el orificio de la boquilla no esté bloqueado, en caso necesario desbloquee con un afilíer.

Descalcificación

El aparato tiene que descalcificarse todos los meses, de lo contrario el gusto del café no será bueno y la cal depositada en el interior de la máquina puede provocar daños permanentes e irreparables en la máquina.
• En caso de utilizar un descalcificador sólido, asegúrese de que el descalcificador se disuelva totalmente en agua fría antes de echarlo en el depósito de agua. Nunca utilice un descalcificador con base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej., vinagre) ya que estos descalcificadores pueden producir daños en su máquina.
• Mezcle el descalcificador adecuado con agua fría en un recipiente menor según sus instrucciones. Llene el depósito de agua hasta el nivel Máx. con la solución descalcificadora preparada. Posteriormente, vuelva a poner el depósito de agua en la máquina.
• Introduzca el embudo en el aparato.
• Ponga una taza debajo de la boquilla de vapor/agua caliente.
• Conecte a la fuente de alimentación, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "I". Mando de control en el sentido contrario a las agujas del reloj a la posición "I". Mando de control a la posición de café/agua caliente y saldrá agua. Repita este paso hasta que quede la mitad del agua en el depósito de agua. Posteriormente, gire el mando de control a la posición de calentamiento para detener el aparato, deje el producto descalcificador en el aparato durante al menos 15 minutos.
• Deje que la máquina repose durante 15 minutos, posteriormente presione el mando de encendido/apagado para café y el botón de función hasta que el depósito de agua se vacíe. Posteriormente, aclare bien.
• Vuelva a poner en marcha la unidad y repita el paso anterior hasta que no quede nada de producto descalcificador.
• Posteriormente, empiece a preparar café sin café en polvo. Llene con agua del grifo hasta el nivel Máx. Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "I". Mando de control en el sentido contrario a

las agujas del reloj a la posición "+". Mando de control a la posición de café/agua caliente y saldrá agua. Continúe la preparación hasta que no quede agua en el depósito.
• Repita el paso 6 al menos 3 veces para garantizar la limpieza de los tubos.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu/!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

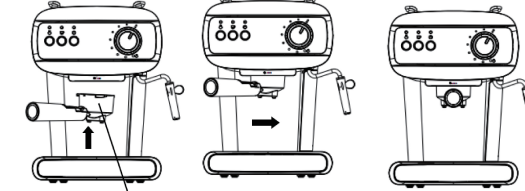
- A superfície pode aquecer durante a utilização.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças.

1. Interruptor de ligar/desligar + luz indicadora	7. Depósito de água
2. Interruptor da bomba de café + luz indicadora	8. Placa coletora
3. Interruptor de vapor + luz indicadora	9. Bandeja coletora
4. Botão de controlo do vapor	10. Filtro
5. Dispositivo para a formação de espuma	11. Funil
6. Posição de aquecimento	12. Colher de medição com alisador

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
• Faça sair água limpa na máquina nos seguintes passos:
– Certifique-se de que todos os botões estão na posição desligada, e que o botão de vapor está fechado, rodando-o para a direita.
– Retire o depósito de água e encha-o com água fria até à marcação de nível MAX. Recomendamos que utilize água filtrada, uma vez que produz melhor café e reduz o calcário. Nunca utilize água gasificada.

- Volte a encaixar o depósito, certificando-se de que fica corretamente colocado e aplique uma ligeira pressão, se necessário, para assegurar que a válvula na parte inferior do depósito faz a ligação à entrada de água da máquina. É normal que haja água no compartimento do depósito, a qual poderá ser recolhida com uma esponja.
- Coloque o filtro no funil (sem café em pó no filtro). Alinhe o entalhe do filtro com a ranhura no interior do suporte do filtro. Rode o filtro para a esquerda ou direita para fixá-lo no devido lugar.
- Coloque o funil na máquina de café, segurando-o ligeiramente à esquerda (ver Fig. 1). Em seguida, rode-o para a esquerda até ficar bem apertado (ver Fig. 2 e 3)
- Coloque um jarro. Certifique-se de que o botão de controlo do vapor está na posição "I".
- Ligue a fonte de alimentação. Prima o interruptor de ligar/desligar para ligar o aparelho. A luz indicadora vermelha acende.
- Prima o interruptor da bomba de café para que a bomba comece a bombear água. Quando houver água a sair, feche a bomba premindo o mesmo interruptor novamente.
- Certifique-se de que o interruptor de vapor não foi premido e aguarde um momento. O aparelho começa a pré-aquecer até que a luz verde se acenda, indicando que o pré-aquecimento terminou.
- Prima o interruptor da bomba de café novamente e começará a sair água.
- Depois de sair água durante cerca de 1 minuto, prima o interruptor da bomba de café novamente para parar.



Importante: Não poderá preparar café expresso, se não tiver primeiro feito sair água na máquina. O ciclo de circulação de água faz com que a caldeira se encha com água. Se não tiver utilizado a máquina de café durante alguns dias, tem de fazer sair água limpa na mesma antes de voltar a utilizá-la.
• Nota: Quando o aparelho bombeia a água pela primeira vez, poderá ser escutado um som, isto é normal, trata-se da remoção de ar do aparelho. O som irá desaparecer após cerca de 20 segundos.

UTILIZAÇÃO

Pré-aquecimento
Para preparar uma boa chávena de café, recomendamos que pré-aqueça o aparelho, bem como o funil e a chávena, antes de fazer café, para que o sabor não seja afetado pelos objetos frios.
• Encha o depósito de água. O nível de água deve ficar entre "MAX" e "MIN".
• Coloque o filtro no funil e, em seguida, coloque o funil na máquina de café (ver capítulo "Antes da primeira utilização", Fig. 1, 2 e 3).
• Coloque uma chávena de café expresso abaixo do funil.
• Ligue o aparelho à fonte de alimentação. Certifique-se de que o botão de controlo do vapor está na posição "I".
• Prima o interruptor de ligar/desligar para ligar o aparelho. O indicador de alimentação acende a vermelho.
• Prima o interruptor da bomba de café e, quando a água começar a sair, prima novamente de imediato. O objetivo desta ação é bombear água do depósito para a estrutura da máquina de café.
• Quando o indicador de café acender a verde, prima o interruptor da bomba de café para começar a sair água quente.

• Deixe sair água durante 20 segundos e depois prima o interruptor da bomba de café novamente. O pré-aquecimento está concluído.
Tirar um café expresso
• Retire o funil rodando-o para a direita.
• Selecione o filtro pretendido e encaixe-o no respetivo suporte. Utilize o filtro mais pequeno para tirar uma chávena de café e o filtro maior para duas chávenas.
• Adicione o café utilizando a colher de medição, uma colher por chávena, nivele a superfície depois pressionar ligeiramente com o alisador da colher de medição e limpe eventuais resíduos de café à volta do aro. Ao comprar café molido, certifique-se de que é adequado para máquinas expresso. Nunca pressione demasiado o café, uma vez que o café irá demorar a sair e o creme terá cor escura. Contudo, se a pressão for muito leve, o café sairá muito rapidamente e o creme terá uma cor clara.
• Coloque o suporte do filtro no aparelho e rode para a direita para fixá-lo no devido lugar. Deite fora a água quente na chávena utilizada para o pré-aquecimento. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição de ligar. A luz verde acende. Prima o interruptor da bomba de café para começar a preparar o café.
• Assim que sair a quantidade ideal de café, não demasiado, caso contrário, será muito fraco (a dose ideal é de 30 ml por chávena), prima novamente o interruptor da bomba de café. Se já não estiver a fazer café, prima o interruptor de ligar/desligar para desligar o aparelho.
• Retire o suporte do filtro, rodando-o para a esquerda. Haverá água no filtro quando o retirar. Isto é normal.

• Para remover o café usado do suporte do filtro, levante o bloco de pressão plástico para premir a extremidade do filtro, depois vire o suporte do filtro ao contrário e bata levemente para fazer sair a borra.
Nota: Durante o funcionamento, é normal que o indicador de pronto provavelmente se apague. Isto apenas significa que o aquecedor está a aquecer para manter a temperatura no nível padrão.
Importante: Não deixe a máquina de café sem vigilância durante a preparação de café pois, por vezes, é necessária operação manual.

Esputa de leite para cappuccino
• Prepare o café expresso, tal como descrito anteriormente.
• Certifique-se de que existe água no depósito.
• Prima o botão de controlo de vapor, aguarde até que o indicador verde acenda, o que indica que a caldeira atingiu a temperatura certa.
• Encha parcialmente um jarro com leite - o leite poderá aumentar até 3 vezes o seu volume, pelo que deverá escolher um jarro de tamanho adequado. Leite meio-gordão fornece os melhores resultados.
• Para obter o melhor resultado, recomendamos que liberte algum vapor antes de colocar o bocal no leite. Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda, mantenha-o nessa posição durante 15 segundos e, em seguida, volte a colocá-lo na posição "I".
• Posicione o jarro sob o bocal de vapor.
• Coloque o bocal no leite a uma profundidade de cerca de 20 mm e rode o botão de controlo do vapor para a esquerda. O leite começará a aumentar de volume e ficará com um aspeto espumoso. Assim que o volume de leite tiver duplicado, mergulhe totalmente o bocal e continue a aquecer o leite. Assim que a temperatura pretendida seja atingida (60 ◻ é o ideal), desligue o vapor rodando o botão da função de vapor para a direita.
• Rode o botão de controlo do vapor para a posição "I" e prima o interruptor de ligar/desligar para desligar a fonte de alimentação.

Nota: Nunca rode rapidamente o botão de controlo do vapor, pois o vapor irá acumular-se rapidamente num curto espaço de tempo, o que pode aumentar o risco de explosão.
Importante: Nunca utilize o bocal de vapor durante mais de 2 minutos de cada vez.
Importante: Nunca permita que o leite ferva uma vez que isso irá alterar o sabor do café.
Importante: Para preparar mais do que uma chávena de cappuccino, tire primeiro todos os cafés expresso, depois prepare a espuma de leite para todos os cappuccinos.

• **Importante:** Limpe a saída de vapor com uma esponja húmida, imediatamente depois da produção de vapor parar, mas tenha cuidado porque poderá ainda estar muito quente.

Produção de água quente
• Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "I" e o botão de controlo do vapor na posição "0". Rode o botão de controlo do vapor para a posição de aquecimento. A luz vermelha acende. Após algum tempo, a luz vermelha apaga-se e a luz verde acende para indicar que o aparelho atingiu a temperatura certa.

• De seguida, rode o botão de controlo do vapor para a esquerda, da posição "0" para a posição "+". (Rode o botão, pelo menos, 135 graus).
• De seguida, rode o botão de controlo para a posição de café/água quente e irá sair água quente do bocal de vapor/água quente.
• **Importante:** No início, pode sair água quente pulverizada do tubo de vapor. Por isso, mantenha o bocal de vapor dentro da chávena de café e certifique-se de que esta água não atinge a pele, pois pode provocar queimaduras.

Produção de vapor para aquecer líquidos
O bocal de vapor/água quente (sem o dispositivo para a formação de espuma) pode ser utilizado para preparar bebidas quentes como chocolate quente, água ou chá.
• Retire o depósito amovível e encha-o com a água pretendida. O nível de água não deve ultrapassar a marca "MAX" no depósito. De seguida, coloque o depósito corretamente no aparelho.
• Prima o interruptor de ligar/desligar. A luz vermelha acende.
• Rode o botão de controlo do vapor para a posição " / ". Siga as instruções indicadas na secção "Pré-aquecimento". O aparelho começa a pré-aquecer até que a luz verde acenda, o que significa que o aparelho atingiu a temperatura certa.
• Mergulhe o bocal de vapor/água quente no líquido a aquecer. Rode o botão de controlo do vapor lentamente para a esquerda para começar a produzir vapor.
• Rode o botão de controlo do vapor para a posição " / " quando atingir a temperatura pretendida.

• Prima o interruptor de ligar/desligar para desligar a fonte de alimentação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Nunca mergulhe o fio, a ficha ou o próprio aparelho em água ou outros líquidos.
• Desligue sempre a máquina e certifique-se de que arrefece antes de a limpar.
• Todas as peças que não sejam elétricas podem ser lavadas com água quente e sabão. Encha completamente antes de as voltar a utilizar. Estas peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Nunca utilize detergentes abrasivos.

Bocal de vapor / água quente
• Puxe o tubo de borracha para fora, no sentido descendente, depois lave minuciosamente. Certifique-se de que os orifícios no bocal não estão obstruídos. Se necessário, desobstrua-os com um alfinete.
Descalcificar
O aparelho tem de ser descalcificado todos os meses, caso contrário o sabor do café deteriorar-se-á e o calcário depositado no interior da máquina poderá causar danos permanentes e irreparáveis na máquina.
• Em caso de utilização de um descalcificante sólido, certifique-se de que se dissolve totalmente em água fria antes de o colocar no depósito de água. Nunca utilize um descalcificante baseado em ácidos minerais, tais como ácido sulfúrico, ácido clorídrico, ácido sulfámico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes descalcificantes poderão danificar a sua máquina.
• Misture o agente descalcificante adequado com água fria num jarro de medição, de acordo com as instruções. Encha o depósito de água até ao nível Max com a solução descalcificante preparada e, de seguida, volte a colocar o depósito de água na máquina.
• Coloque o funil no aparelho.
• Coloque uma chávena sob o bocal de vapor/água quente.
• Ligue à fonte de alimentação, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "I". Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda, para a posição "+". Rode o botão de controlo para a posição de café/água quente, e irá sair água quente, e irá sair água. Repita este passo até que exista metade da água no depósito de água. De seguida, rode o botão de controlo para a posição de aquecimento para desligar o aparelho, deixe o agente descalcificante no aparelho durante, pelo menos, 15 minutos.
• Deixe a máquina parada durante 15 minutos, depois prima várias vezes o botão de ligar/desligar do café e o botão de função até que depósito de água esvazie, depois lave-o minuciosamente.
• Reinicie a unidade e repita o passo anterior até que já não exista agente descalcificante.
• De seguida, inicie o processo de preparação de café sem colocar café em pó. Encha com água da torneira até ao nível Max. Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "I". Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda, para a posição "+". Rode o botão de controlo para a posição de café/água quente, e irá sair água. Continue o processo de preparação de café até já não existir água no depósito.
• Repita o passo 6, pelo menos, 3 vezes para assegurar que os tubos ficam limpos.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu/

IT Istruzioni per l'uso

SI CURTEZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

